

Урбион (Эквилибрион)

Вы король Эквилибриона, Города Снов. Тысячелетиями Инкуби (плохие, негативные сны) и Санэ (хорошие, позитивные сны) населяли этот Город и соперничали друг с другом. Ваша задача поддерживать тончайший баланс между снами: размещать их в различные районы Города, укрощать их мощь, чтобы ни одна из групп не стала сильнее и избегать Хаоса, страшную силу, которая питается противоречиями и раздорами...

Базовая игра: Город Снов.

Победа в игре: Чтобы победить, вы должны подчинить все 12 карт Города.

Компоненты:

12 карт города:

Эти карты представляют собой различные районы Города, в которых вы должны достичь баланса между снами или поддерживать его.



Чтобы подчинить карту Города, вы должны сначала сделать ее сбалансированной. Кarta Города считается сбалансированной, когда сумма всех сил карт Снов, расположенных по обе стороны карты Города, равна нулю.



Несбалансированная карта Города

Негативная сила карт Инкуби больше, чем позитивная сила карт Санэ; сумма карт не равна нулю



Сбалансированная карта Города

На каждой карте Города изображены два символа стихий. Эти символы определяют, какие карты Снов вы можете сыграть около этой карты Города.



72 карты Снов:

32 карты Инкуби и 32 карты Санэ

Эти карты олицетворяют жителей Города Снова, стремящихся к гармонии с другой силой. Каждая карта содержит один символ стихии и одно изображение значения силы.



Символы (земля, вода, огонь или воздух) определяют, к какой карте Города их можно присоединить. Значение силы определяет, сбалансирован Город или нет. Сила карт Инкуби колеблется от -1 до -3, а сила карт Санэ от +1 до +4.



В течение игры, вы можете играть эти карты, выкладывая около каждой стороны карты Города, или сбрасывать их, чтобы получать бонусы.

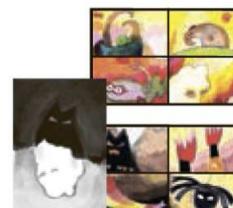
8 карт Хаоса:

Эти сны любят раздоры и войну, и сделают все, чтобы не дать Городу достичь баланса.



Эти карты содержат силу +/-5 и четыре символа. Карты Хаоса - это карты Снов.

В течение игры, эти карты либо будут выложены около карты Города (всегда на более сильную сторону, увеличивая дисбаланс) или будут сброшены, вызывая негативные последствия, например, сброс карт Снов со сбалансированной карты Города, или потеря карт из колоды Снов.



2 карты полярностей:

Эти карты используются в игре вдвоем, чтобы определить, какой тип карт игрок может выкладывать около карты Города.

Архонт: Правила для одного игрока

A. Подготовка к игре.

Перетасуйте колоду карт Города, откройте первые четыре карты и выложите их на столе вертикально одна над другой. Перетасуйте колоду Снов и на каждую открытую карту Города вытащите по две карты Снов и разместите их напротив каждой карты Города.

Карты Инкуби выкладываются слева, карты Санэ - справа.

Если вы вытянули карту Хаоса, разместите на той же стороне карты Города, что и другую вытащенную карту: слева вместе с Инкуби или справа вместе с Санэ.

Если вытащили две карты Хаоса, положите их на одну любую сторону Города вместе. Символы стихий на картах Города и снах в данной фазе не учитываются.

Затем вытащите и выложите перед собой 4 карты Снов в открытую. Если одна из карт - Хаос, разместите ее на самой сильной стороне карты Города, затем вытащите еще одну карту. Продолжайте брать карты, пока у вас не будет на руках 4 карты Инкуби/Санэ.



Пример подготовки к игре



Игрок вытаскивает четыре карты Снов: среди них одна карта Хаоса. Он решает выложить ее около последней карты Города. Он должен выложить ее на самую сильную сторону, в данной случае - Инкуби. Затем он вытаскивает карту замены - Санэ. Теперь у него 4 карты в руке, и он может начать играть.



B. Ход игры

Ход состоит из двух фаз

Фаза 1

- сыграть карту сна
- или
- бросить карту сна

Фаза 2

Восстановить количество карт на руке.

Фаза 1

- Сыграть карту сна

Выберите одну из 4 карт сна в руке и выложите ее около карты Города согласно следующим правилам:

1. Каждая карта Города содержит два символа. Карты сна могут быть выложены около карты Города, если совпадает хотя бы один символ. Символы олицетворяют 4 стихии: землю, воду, огонь и воздух.

Важно: игнорируйте символы на ранее выложенных картах сна, только символы на карте Города имеют значение.

2. Карты Инкуби выкладываются слева, карте Санэ справа.

3. Не может быть больше трех карт с любой стороны карты Города.

X →



Никаких карт Санэ слева и карт Инкуби справа.

← X



Один из символов должен совпадать.



← X

Максимум три карты с одной стороны.



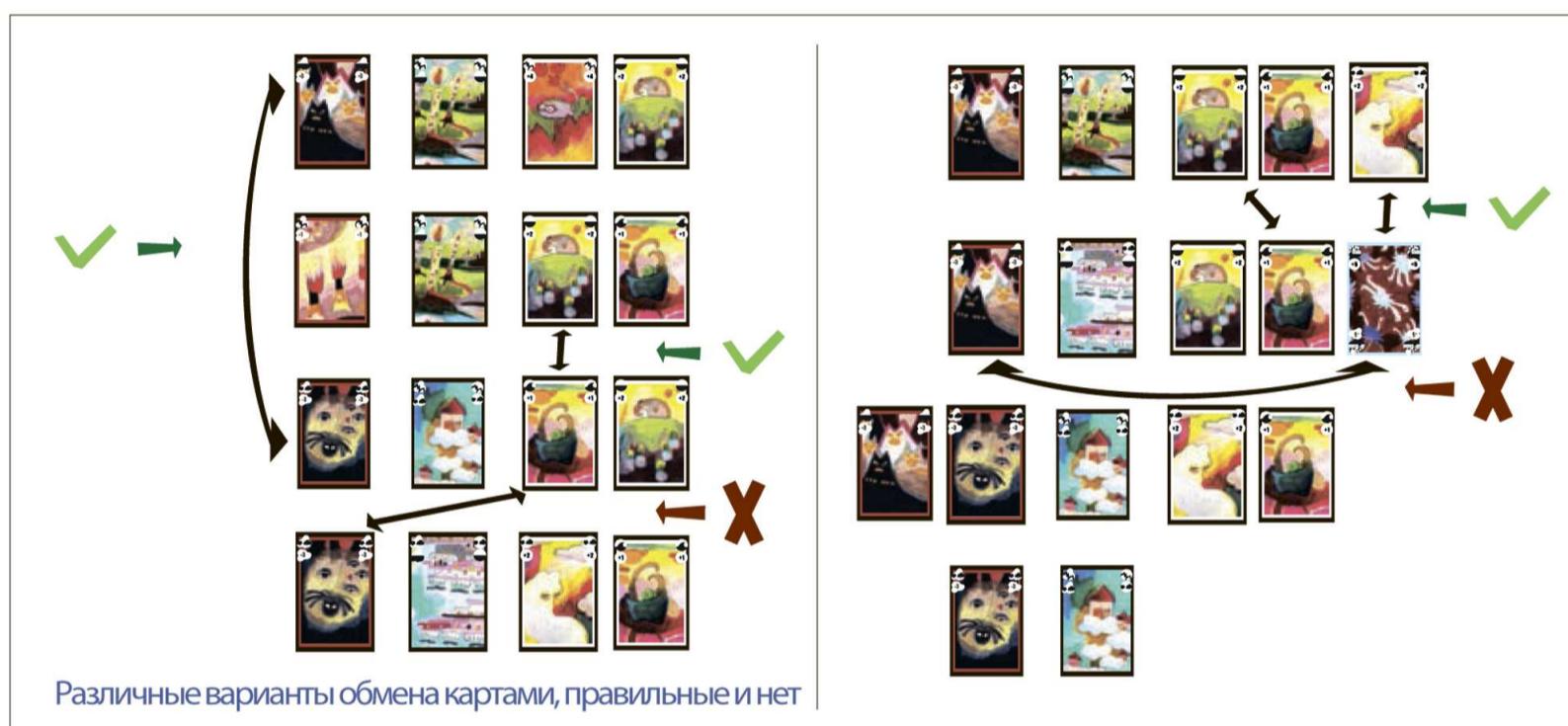
Правильно.

- Сбросить карту сна.

Сбросив карту, вы можете произвести одно из двух действий:

Поменять местами.

Поменять местами две карты Снов. Нет необходимости соблюдать соответствия символов, но вы не можете менять местами карты разных сил.



Достичь баланса.

Подчинить все сбалансированные карты Города.

В первую очередь, проверьте баланс каждой открытой карты Города: если общая сумма всех сил слева (Инкуби и возможно Хаоса) и сумма всех карт всех сил справа (Санэ и возможно Хаоса) равна нулю, положите карту Города перед собой в свою победную стопку. Затем сбросьте все карты Снов, оставшиеся по обе стороны подчиненной карты Города.

Если карта Города несбалансированна, но сумма некоторых карт Снов по обе стороны от Города равны нулю, вы можете сбросить эти карты Снов. Вы не подчиняете себе карту Города: она остается лежать на своем месте.



ИЛИ:



Особый случай: если около карты Города не лежит ни одной карты сна, он не считается сбалансированной и вы не можете подчинить ее себе.



Карты Города с зеленым кружком сбалансираны.

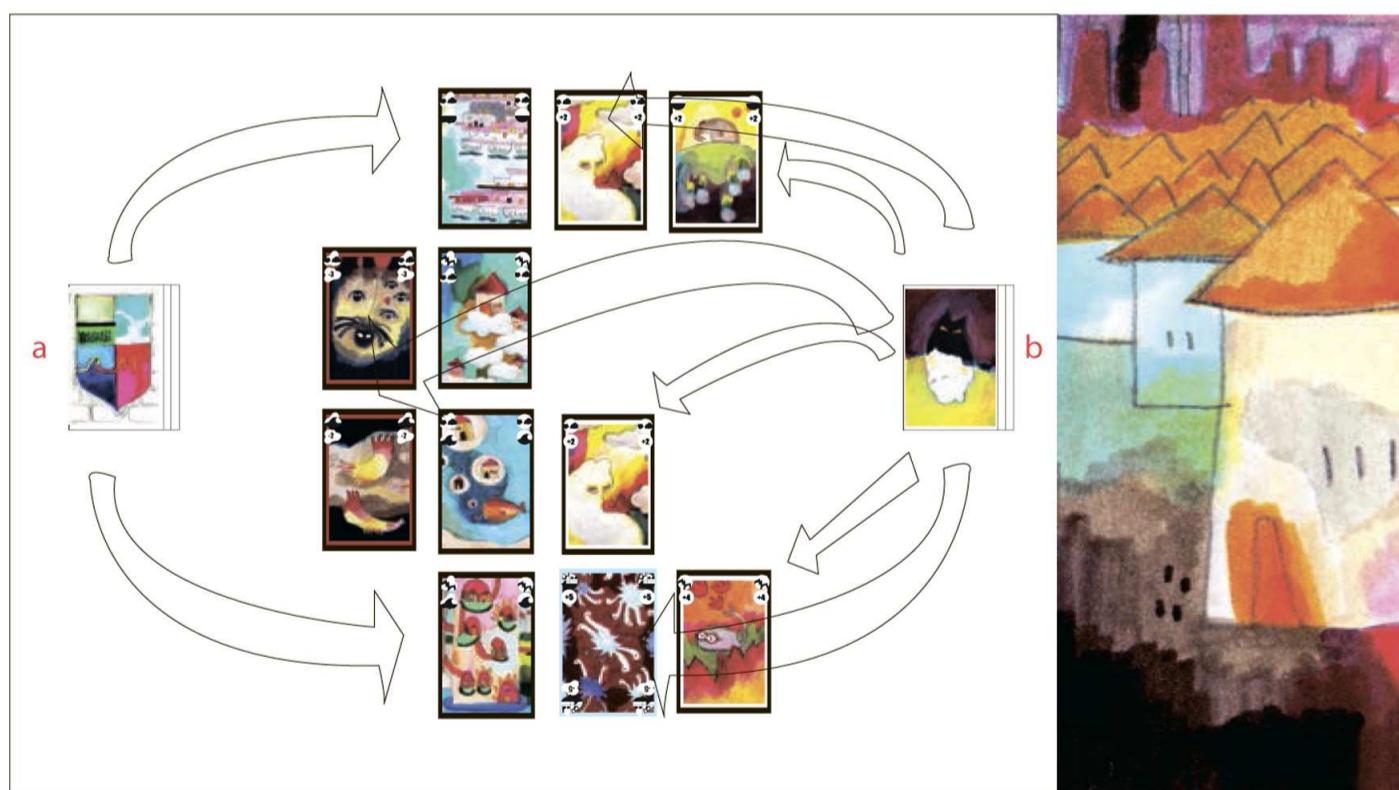


Особый случай: Идеальный баланс.

Если вам удалось подчинить все четыре открытые карты Города за один раз, вы получаете в свою колоду победы дополнительную карту Города. Возьмите верхнюю карту Города и положите ее в свою колоду победы.

После того как вы подчинили карту/карты Города, вытащите новые карты Города взамен подчиненных ("a" в примере ниже) и повторите шаги как в начале игры: за каждую открытую карту Города без карт Снов, возьмите две верхние карты Снов и разместите их на соответствующую сторону ("b" в примере ниже). Символы игнорируются.

Обратите внимание, что вы обязаны вытащить две карты Снов за каждую "пустую" карту Города. При этом не имеет значения карта Города была вытащена только что или была выложена ранее.



Фаза 2: Восстановить количество карт на руке.

Если у вас менее 4 карт на руке, возьмите верхнюю карту с колоды Снов:

- если вы вытащили карту Инкуби или Санэ, заберите ее себе "на руку", взамен сыгранной или сброшенной карты.

- если вы вытащили карту Хаоса, вы должны выбрать одно из следующих действий:

1. Разместите карту хаоса около карты Города на более сильной стороне;

или

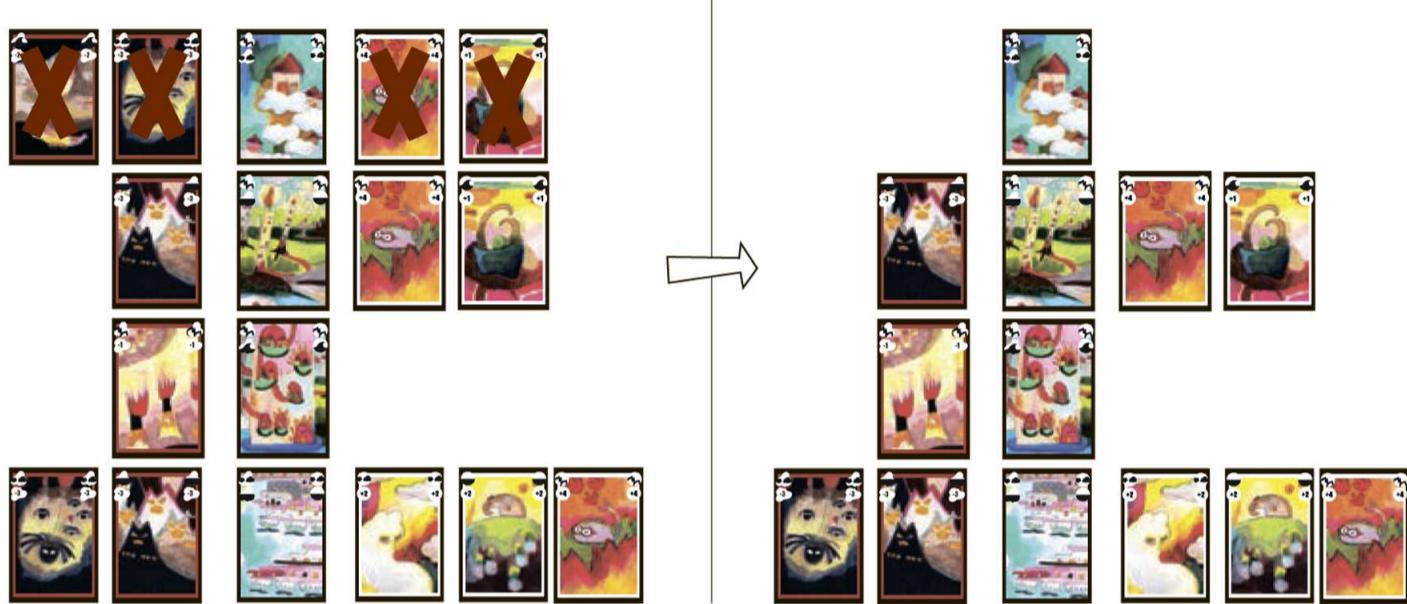
2. Сбросьте карту Хаоса, затем все карты Снов с обеих сторон неподчиненной, но сбалансированной карты Города

или

3. Сбросьте карту хаоса, затем возьмите 4 верхние карты из колоды Снов: сбросьте все карты Инкуби и Санэ, а карты Хаоса сыграйте, как новые карты Хаоса (то есть выбрать 1 из 3 действий для каждой карты Хаоса).



Игрок вытащил карту Хаоса, если он решает сыграть ее, он должен выбрать между линией 2 или 3. Он не может выбрать 4 линию, поскольку с одной стороны может быть только 3 карты Снов.



Он также мог сбросить все карты Снов с обеих сторон сбалансированной карты Города.

После того, как вы разыграли карту Хаоса, возьмите из колоды Снов следующую карту. Когда у вас на руке 4 карты Снова, ход заканчивается и начинается следующий. И так до конца игры.

C. Конец игры.

Победа: Вы победили, если вам удалось подчинить все карты Города.

Поражение: Вы проигрываете, если в фазе должны взять карту из колоды Снов, а там не осталось карт.

Два лидера: 2 игрока

Два игрока кооперируют свои усилия для поддержания баланса.

Правила идентичны правилам для одного игрока за некоторыми исключениями:

A. Подготовка к игре

Каждый игрок получает в руку 4 карты Снов и одну карту полярности, которая выкладывается перед игроком в открытую. Игрок с полярностью Санэ ходит первым. Игроки ходят по очереди.

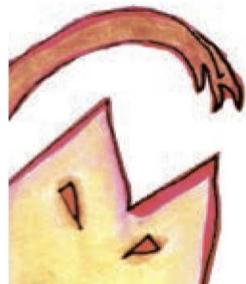
B. Ход игры

- Сыграть карту сна

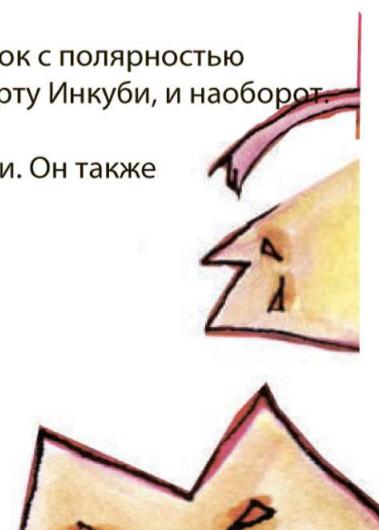
Игрок может выложить карту сна, соответствующую его полярности, то есть игрок с полярностью Инкуби не может сыграть карту Санэ из своей руки, он может сыграть только карту Инкуби, и наоборот.

- Сбросить карту сна

Игрок может сбросить любую карту сна со своей руки независимо от полярности. Он также может применить эффект от сброса карты на любой стороне Города.



У игроков есть три доступных действия после сброса карты сна:
Поменять карты местами,
Установить баланс или
Поменяться картой полярности со своим напарником.



Расширения

Книги Силы

В этом расширении вы можете использовать знаменитые Книги Силы, эпические реликвии, открывающие для вас новые возможности. Содержимое этих книг тайна, но вы сами решаете сколько книг задействовать... Будьте осторожны! За силу всегда нужно платить...

Компоненты: 8 карт Книг Силы.

Правила идентичны базовым правилам за некоторыми исключениями:



Подготовка к игре

Перетасуйте 8 карт Книг Силы и случайным образом удалите из игры две карты, не глядя в них.

Затем откройте столько карт Книг, сколько считаете нужны. Открывайте карты последовательно.

Вы сами определяете, когда остановиться. Уберите все неоткрытые карты из игры.

Открытые карты выложите лицевой стороной вверх: эффект каждой карты будет действовать на протяжении всей игры.

Затем за каждую открытую карту Книги, возьмите 2 карты из колоды Снов.

Сбросьте все карты Санэ и Инкуби, а оставшиеся карты Хаоса Снова замешайте в колоду Снов.

Игрок решает открыть 4 карты Книг Сил. Сначала он убирает из игры 2 оставшиеся неоткрытые карты. Затем он берет 8 карт из колоды Снов (поскольку он открыл 4 карты Книг Сил). Среди них две карты Хаоса. Игрок замешивает обратно в колоду Снов карты Хаоса, а оставшиеся 6 карт Снов сбрасывает.

Карты Книг Силы

У каждой карты есть особенность, которую игроки могут использовать на протяжении всей игры: каждый раз, когда вы сбрасываете карту с руки в фазе 1, вы можете использовать силу Книги вместо других действий базовых правил (Поменять карты местами/Достичь баланса + Поменять полярность в игре вдвоем).

Книга Летающих Инкуби

Переместите карту Инкуби с одной карты Города к другой. Эта карта должна оставаться на левой стороне. Символы игнорируются. Вы не можете переместить карту Инкуби на сторону с 3 картами. Вы не можете перемещать карту Хаоса.



Книга Летающих Санэ

Переместите карту Санэ с одной карты Города к другой. Эта карта должна оставаться на правой стороне. Символы игнорируются. Вы не можете переместить карту Санэ на сторону с 3 картами. Вы не можете перемещать карту Хаоса.



Книга Невидимости Инкуби

Сбросьте карту Инкуби из игры. Вы не можете сбросить карту Хаоса.



Сбросьте карту Санэ из игры. Вы не можете сбросить карту Хаоса.

Карта Агорафилии

Подчините пустую карту Города (карта на столе без карт Снов с обеих сторон).



Затем вы должны заменить подчиненную карту Города первой картой из колоды карт Города (если таковые остались). Потом возьмите две карты Снов за каждую пустую карту Города на столе.

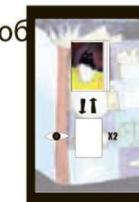
Книга Удивительного баланса.

Достигните баланса по базовым правилам. Если получился идеальный баланс (все четыре карты Городов сбалансиированы), вы получаете дополнительную бонусную карту Города в свою колоду победы (если таковые остались), то есть вы можете взять две карты из колоды.



Книга Пророчеств.

Посмотрите две верхние карты из колоды Снов, а затем верните их обратно в любую последовательности.



Примечание: Если в игре две Книги Пророчеств - их эффект складывается: вы можете посмотреть 4 карты из колоды Снов.

Важное примечание: это единственный случай, когда эффект Книг Силы складывается.

Вариант игры: более высокая цена силы.

Если вы хотите увеличить сложность игры, попробуйте этот вариант: за каждую открытую карту Книги вытаскивайте по 3 (по 4 еще сложнее) карты Снов вместо двух.

В игре вдвоем оба игрока получают бонусы от использования книг Силы. Игрок может использовать любую книгу независимо от его карты полярности.

Архиплощади и Меты

В этом дополнении вы познакомитесь с Метами - снами Снов: они могут быть либо хорошими, либо плохими. Также вы освоите Архиплощади, части Города, где собираются сны.

Компоненты: 4 карты Архиплощадей, 8 карт Мет (2 огонь, 2 вода, 2 земля, 2 воздух).



Подготовка к игре

Замешайте 4 карты Архиплощадей в колоду Города и 8 карт Мет в колоду Снов.

Архиплощади

Считываются картами Города. Они показывают все 4 символа стихий: значит, любые карты Снов могут быть выложены около них. Чтобы выиграть, вы должны подчинить 4 карты Архиплощадей в дополнение к 12 базовым картам Города.

Меты

Меты

Меты являются картами Снов. Мета - это одновременно и Инкуби, и Санэ. Когда вы играете карту Меты с руки, вы сами определяете ее как Инкуби или Санэ и выкладываете на соответствующую сторону карты Города. Каждый раз когда карта Меты выкладывается у карты Города непосредственно из колоды Снов (в начале игры или при достижении баланса), она выкладывается вместе с другой открытой картой. Таким образом, если вторая открытая карта - Инкуби, Мета становится негативной и выкладывается вместе с Инкуби на одну сторону.

Особый случай: Если карта Меты вытащена вместе с картой Хаоса, обе карты кладутся на одну сторону карты Города. Вы сами определяете на какую.

Особый случай: Если вытащены две карты Меты одновременно, обе карты кладутся на одну сторону карты Города. Вы сами определяете на какую.

В игре вдвоем, игрок может играть карту Меты на сторону, соответствующую его полярности.

www.zmangames.com 3250, F.X. Tessier, Vaudreuil-Dorion, Qc, J7V 5V5
Game Design : Shadi Torbey Art and Graphic Design : Élise Plessis © 2012
For customer support, please e-mail csr@zmangames.com

Z-MAN
games



ЛУЧШИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
ПЕРЕВОД И ВЕРСТКА ОСУЩЕСТВЛЕНЫ ДЛЯ
МАГАЗИНА НАСТОЛЬНЫХ ИГР “КУБИК”
www.bgames.com.ua

